

## COLORATION DES ELEMENTS PARASITAIRES DANS LES SELLES

### BUT DU TEST :

**IODÉSINE-COLOR FUMOUCZE®** est une méthode de fixation et de coloration en tube qui permet une bonne observation des structures nucléaires (chromatine - caryosome) nécessaire pour l'identification de nombreux protozoaires.

**La technique IODÉSINE Coloration remplace celle du M.I.F. Coloration tout en utilisant les mêmes colorants.** La Base pour IODÉSINE ne contient ni formaldéhyde, ni dérivé mercuriel, de manière à améliorer la sécurité au niveau du poste de travail.

### PRINCIPE :

Lors d'un examen parasitologique des selles, la mise en évidence et l'identification des amibes et / ou des autres protozoaires sont facilitées par la coloration des formes végétatives ou kystiques.

**IODÉSINE-COLOR FUMOUCZE®** permet la coloration des parasites, et réalise une légère concentration des éléments parasitaires à la surface du culot. Il permet aussi de retarder l'observation de l'examen direct et de conserver les éléments parasitaires plus longtemps.

### COMPOSITION DU COFFRET :

- Base pour IODÉSINE
- Lugol
- Agitateurs
- Notice d'utilisation

### MATÉRIEL NECESSAIRE MAIS NON FOURNI :

- Micropipette 10-50 µL, pipette distribuant 3 mL
- Tubes à hémolyse
- Pipettes Pasteur
- Lames + lamelles pour microscopie
- Microscope
- Vortex
- Conteneur pour déchets contaminés

### STOCKAGE DES RÉACTIFS :

Les réactifs sont prêts à l'emploi. Ils doivent être stockés à +18°...+25°C, **à l'abri de la lumière**, jusqu'à la date de péremption indiquée sur le coffret. Ne pas congeler.

### CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS :

Compte tenu de la fragilité de certains stades parasitaires tels que les formes végétatives de protozoaires, il est recommandé de traiter les selles le plus rapidement possible après leur recueil.

### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION :

- Pour usage in vitro.
- Pour usage professionnel uniquement.
- Respecter les instructions de la notice d'utilisation.
- En cas de versement accidentel de réactif, nettoyer le plan de travail à l'aide de papier absorbant et rincer avec de l'eau. En cas de versement d'échantillon, nettoyer à l'aide d'eau de Javel et de papier absorbant.
- Éviter tout contact de réactif avec la peau, les yeux et les muqueuses. Ne pas ingérer.
- Les échantillons, les réactifs ainsi que le matériel et les produits contaminés doivent être éliminés dans un conteneur pour déchets contaminés, selon les recommandations et la réglementation en vigueur.
- **Base pour IODÉSINE** : R 10 : Inflammable.

### MODE OPÉRATOIRE :

#### a. Préparation de la solution IODÉSINE :

Dans un tube à hémolyse, déposer, à l'aide d'une micropipette, 25 µL de Lugol et 3 mL de Base pour IODÉSINE.

- Homogénéiser les selles.
- Prélever un volume de selles équivalent à un petit pois et le déposer dans la solution IODÉSINE précédemment préparée.
- Triturer à l'aide d'un agitateur et mélanger vigoureusement jusqu'à l'obtention d'une suspension homogène (agitateur de type Vortex).
- Laisser reposer 24 heures à température ambiante et à l'abri de la lumière.
- Faire 2 prélèvements : un à la surface du culot et un autre après remise en suspension de ce dernier.
- Déposer les 2 prélèvements sur une lame, recouvrir d'une lamelle puis examiner au microscope. Lors d'une coloration trop importante des parasites, il est recommandé d'augmenter l'intensité de la lumière blanche pour une bonne observation microscopique de ces derniers.

### INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS :

Les formes végétatives et kystiques des protozoaires apparaissent colorées en rose brun plus ou moins foncé. L'observation des œufs et des larves d'helminthes n'est pas perturbée par la coloration de l'IODÉSINE.

Fabriqué par / *Manufactured by* :

SERFIB  
2, rue de la Bourse  
75002 PARIS / FRANCE

Distribué par / *Distributed by* :

Fumouze Diagnostics  
110-114, rue Victor Hugo  
92686 LEVALLOIS-PERRET CEDEX / FRANCE  
Tél : 01-49-68-41-00  
www.fumouze.fr  
www.fumouze.com



Nom. : 2000030 - 09/08

## STAINING OF PARASITIC ELEMENTS IN STOOLS

### INTENDED USE:

**IODESINE-COLOR FUMOUCZE®** is a method of fixation and coloration in tube that allows a good observation of nuclear structures (chromatin - caryosome), necessary to identify many protozoa.

**IODESINE Coloration technique replaces the M.I.F. Coloration one while using the same staining agents.** The solution contains neither formalin nor mercury derivative so as to improve the work station safety.

### PRINCIPLE:

During the parasitologic examination of stools, detection and identification of amoeba and / or other protozoa are facilitated by vegetative and cystic form coloration.

**IODESINE-COLOR FUMOUCZE®** allows the parasite coloration and makes a slight concentration of parasitic elements at the surface of the sediment. It also allows to delay the observation of the direct examination and to preserve the parasitic elements for a longer time.

### KIT CONTENT:

- Base for IODESINE
- Lugol
- Stirrers
- Package insert

### MATERIAL REQUIRED BUT NOT PROVIDED:

- Micropipette 10-50 µL, pipette delivering 3 mL
- Haemolysis tubes
- Pasteur pipettes
- Slides + coverglasses for microscopy
- Microscope
- Vortex
- Container for contaminated wastes

### STORAGE CONDITIONS:

Reagents are ready-to-use.

Store at +18°...+25°C, **sheltered from sunlight**, until the expiry date indicated on the box. Do not freeze.

### SAMPLES STORAGE:

Due to the fragility of some of parasitic stages as protozoa vegetative forms, it is recommended to treat stools as soon as possible after their collection.

### WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- For in vitro diagnostic use.

- Only for professional use.
- Follow the instructions for use.
- In case of accidental spill of reagents, clean the surface with absorbent paper and water. In case of spill of sample, clean the surface with absorbent paper and bleach.
- Avoid contact of reagent with skin, eyes and mucous membranes. Do not ingest.
- The samples, reagents as well as contaminated materials and products must be eliminated in a container for contaminated wastes, according to the prevailing recommendations and regulations.
- **Base for IODESINE:** R 10: Flammable.

### TEST PROCEDURE:

#### a. IODESINE solution preparation :

In a haemolysis tube, place, using a micropipette, 25 µL of lugol and 3 mL of Base for IODESINE.

- Homogenize the stools.
- Take out a volume of stools equivalent to the size of a pea, and place it in the previously prepared IODESINE solution.
- Triturate the stools by using a stirrer and shake the mixture vigorously until a homogenous suspension is obtained (Vortex shaker).
- Leave to settle 24 hours at room temperature, sheltered from the light.
- Collect 2 samples: the first one at the surface of the sediment and the second one after having put this one in suspension.
- Place 2 samples on a slide, place a coverglass over and examine under a microscope. When parasites colouring is too important, it is recommended to increase the white light intensity for a good microscopic observation of these last ones.

### INTERPRETATION OF THE RESULTS:

The vegetative and cystic forms of protozoa appear colored in pink brown, more or less dark. The observation of helminth eggs and larva is not disturbed by the IODESINE coloration.

### BIBLIOGRAPHIE / REFERENCES :

1. A. O'Fel - Parasitologie mycologie - *Format Utile*, Saint-Maur.
2. American Society of parasitologists - Procedures suggested for use in examination of clinical specimens to parasitic infection - *J. Parasitol.*, 1977, 63, 959-960.
3. J. Bailenger - Coprologie parasitaire et fonctionnelle - *Imprimerie Drouillard*, Bordeaux.
4. P. Bourée - Aide mémoire de parasitologie - *Flammarion*, Paris.
5. A.-M. Deluol - Atlas de parasitologie - Guide pratique du diagnostic au microscope - (tomes I, II, III). *Edition Varia*, Paris.
6. C. Junod, M. Nault, M. Copet - Diagnostic coprologique de l'amibiase et des autres protozooses, élaboration d'une technologie spécialisée pour les concentrations parasitaires et les identifications - *Feuillets biologiques*, 1986, 150/47-58.
7. Y.-J. Golvan, P. Ambroise-Thomas - Les nouvelles techniques en parasitologie - *Flammarion Médecine sciences*, 1990.
8. J.-P. Nozais, A. D aty, M. Danis, C. Boudon - Traité de parasitologie médicale - *Pradel*, Paris.
9. H. Leger, M.-J. Notteghem - Guide de parasitologie pratique - *SEDES*, Paris.